

Woordenlijst Van Het Dialect Van Putten

Wergroep Dialect

AAR ander: "Noen heur je 't ok es van 'n aar."; "Hie woent an de are kant van 't daarp."; " 't Is of "t_een of 't aar."

AARF [ookz art] erf

AARG [ook: arg] erg

AARGES [ook: arges] ergens

AARM [ookz arm] ,

1 arm (lichaamsdeel) (meervoud: aar(e)mes, aar(e)ms en arms)
[in deze betekenis ook wel: naarm]

2 arm (behoefstig of beklagenswaardig)

AARMEU [ook: armeu] narigheid, ziekte e.d.: "Doar kujje gien armeu veur liejen." d.w.z. dat is zo goedkoop (of: zo'n kleine moeite), dat je het jezelf niet hoeft te ontzeggen

AARMOED [ookz armoed] armoede (dus andere betekenis dan armeu!)

AARST anders: "Dat is aarst as ik docht." ' "

AARSTUM [ookz anderstum] andersom

AART erwt

grauwe aarten = kapsiener aarten = kapsieners: kapucijners
greune kapsiener aarten: verse kapucijners

AARTESCHUW vogelverschrikker

(deze naam ook gebruikt indien geplaatst bij andere gewassen dan erwten; zo genoemd omdat vooral bij erwten de aanwezigheid wenselijk is, daar erwten tot de vroegste gewassen behoren) [een andere naam voor vogelverschrikker is: spoek]

ADAM EN EVA naam van een plant <welke?> <kamerplant?>

AKELIG en AKELIJK akelig: "Ik veul me zo akelijk."

ook: "Heel akelijk mooi."

en in: "Hie is akelig wies." Dat wil meestal zeggen: hij denkt zelf het erg goed te weten, is eigenwijs, pocherig

AKKERMANNETJE witte kwikstaart

ALDERNOODS heel erg: "Vannacht het 't aldernoods hard 'eregend,"
[vergelijk: noods]

ALLEENS helemaal gelijk: "Ze bin krek alleens." ook: "Ze bin liek alleens."

AN aan [ook in veel samengestelde woorden] ' "

ANBLEKKEN in een bosperceel aangeven welke bomen geveld moeten worden door van de stam een stukje schors af te slaan, zodat het blanke hout daar zichtbaar wordt

ANDERSTUM andersom [ook: aarstum]

ANGEL

1 angel van een bij of wesp '

2 bij het stuk wrijven van een roggeaar om de korrels op te eten, blijken er tussen het kaf ook dunne sprietjes met weerhaakjes te zitten; deze worden in het Putters angeltjes genoemd als ze met het kaf niet alle weggeblazen worden voor men de korrels opeet, kunnen ze zich met de weerhaakjes aan de wand van de mondholte hechten; vooral als ze aan het verhemelte zitten is dat nogal hinderlijk; ook bij gerst zijn angeltjes aanwezig

ANOUPEREN ouder worden "Anouweren is 'n kwoal dee alle dagen a(a)rger wordt" '

ARF [ook: aarf] erf

ARG [ook: aarg] erg

ARGES [ook: aarges] ergens

ARM [ook: aarm]

1 arm (lichaamsdeel) [meervoud: aar(e)mes, aar(e)ms en arms]
[in deze betekenis ook wel: naarm]

2 arm (behoefstig of beklagenswaardig)

ARMEU [ook: armeu] narigheid, ziekte e.d.: "Doar kujje gien armeu veur liejen." d.w.z. dat is zo goedkoop (of: zo'n kleine moeite), dat je het jezelf niet hoeft te ontzeggen

ARMOED [ook: annoed] armoede (dus andere betekenis dan armeu!)

AS(SE)GAT vuilnisgat

AVVEKOAT advocaat (twee betekenissen)

AVVESEREN doorgaan, voortgaan, vorderen [van 'avanceren', uit het Frans overgenomen]

Dialekt-problemen

Een van de medewerkers van de werkgroep meent zo'n 50 jaar geleden de hierna vermelde woorden gehoord te hebben. Bij de andere medewerkers zijn ze niet bekend. Als iemand hier iets over kan mededelen, vernemen wij dat graag.

SJAF-AN persoon (b.v. een buurman, buurvrouw of goede bekende) die de taak op zich genomen heeft aan te schaffen wat nodig is, om allen die in het sterthuis komen om de begrafenis bij te wonen, op gepaste wijze te ontvangen en van brood en koffie te voorzien ["sjavvan" geeft de uitspraak het beste weer, waarbij de klemtoon op de laatste lettergreep ligt]

LUIF Wordt dit woord in het Puttens gebruikt en wat betekent het?

+++